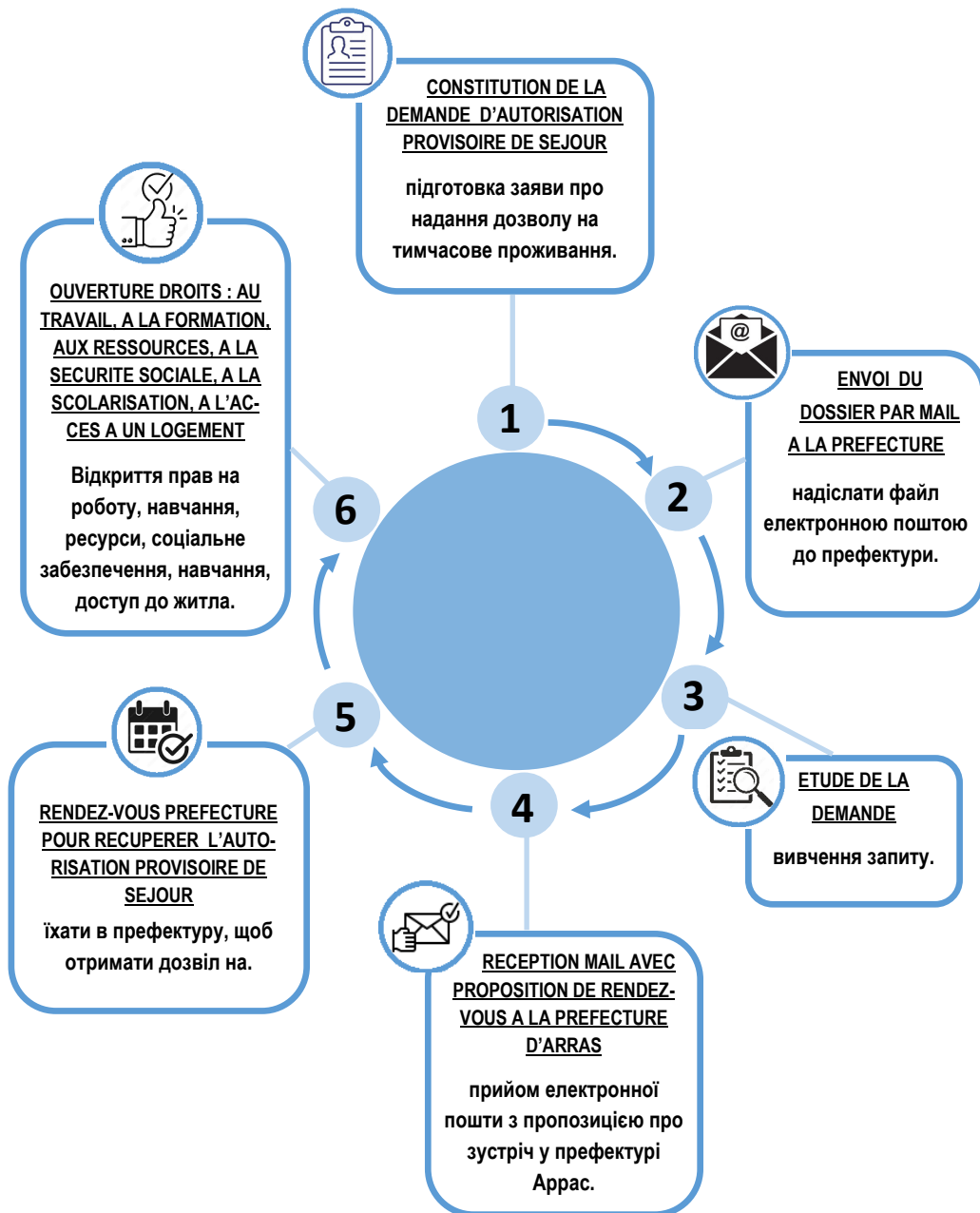


En quelques mots, les étapes essentielles après votre arrivée :

Кілька слів, основні кроки після вашого прибуття :



BÉTHUNE
SMART CITY

Le petit guide pratique à
votre arrivée !

Маленький практичний посібник з
твій прихід !



Le CCAS se tient à disposition pour l'ensemble de
ces démarches !

CCAS доступний
для всього свого
кроки !

Coordonnées du CCAS : 286 rue Fernand Bar 62400 Béthune - 03 21 01 63 10
ccasbethune@ville-bethune.fr



Démarches administratives/ адміністративні процедури :

- 1) Compléter l'attestation d'hébergement/ Заповніть сертифікат на проживання
- 2) Constitution de la demande d'autorisation provisoire de séjour avec les justificatifs/ Підготовка заяви про надання дозволу на тимчасове проживання з підтвердними документами
- 3) Envoyer les documents à la préfecture d'Arras par mail/Надішліть документи до префектури Arras електронною поштою : pref-etrangers@pas-de-calais.gouv.fr

Après l'envoi du mail, une vérification de la demande est effectuée et un mail sera envoyé pour confirmer si celle-ci est complète. Ensuite, un rendez-vous est proposé à la préfecture d'Arras pour remettre l'autorisation provisoire de séjour valable 6 mois et renouvelable.

Pісля відправлення електронного листа здійснюється перевірка запиту та буде надіслано електронний лист для підтвердження, чи він заповнений. Потім пропонується призначити зустріч до префектури Arras для надання тимчасового дозволу на проживання терміном на 6 місяців з можливістю поновлення.

Cette attestation permet : d'avoir des ressources (l'Allocation pour Demandeur d'Asile - ADA), de travailler, d'obtenir la prise en charge de la sécurité sociale, d'avoir un soutien dans l'accès au logement.

Цей сертифікат дозволяє: мати ресурси (Asylum Seeker Allowance -ADA), працювати, отримувати соціальне страхування, мати підтримку у доступі до житла.



Aide alimentaire - vestimentaire/ Харчова допомога - одяг :



Il y a différentes associations que vous pouvez solliciter/ Існують різні асоціації, до яких ви можете подати заявку :

- Restos du cœur : Centre Olympie Place de l'Europe à Béthune/ 03 21 68 90 78
- Saint Vincent de Paul : Place de l'Europe à Béthune ouvert le mercredi de 09h à 11h
- Croix Rouge : 534 Rue Arthur Lamendin à Bruay la buissière / 03 21 57 68 14
- Béthune Partage : 80 rue du couvent à Béthune/ 06 22 39 63 82



Scolarisation/ Стипендія :



Pour scolariser les enfants, vous pouvez vous rapprocher directement du service éducation à la mairie de Béthune, joignable au : 03 21 63 00 35

Щоб відправити дітей до школи, ви можете зв'язатися з відділом освіти безпосередньо в ратуші Бетюна, куди можна зв'язатися за адресою :



Logement/житло :



Pour bénéficier d'un logement social, la demande se fait en ligne sur le site suivant : <https://www.demande-logement-social.gouv.fr> ou par dossier à retirer au CCAS.

Щоб отримати соціальне житло, запит подається онлайн на наступному сайті : <https://www.demande-logement-social.gouv.fr> або файлом, який можна отримати в CCAS.



Communication/ спілкування :



Un livret de communication français-ukrainien a été créé voici le site internet pour le consulter : <https://uk-fr.glideapp.io/> ou flasher le QR code pour y accéder directement :

Французько-український комунікаційний буклет був створений на веб-сайті: <https://uk-fr.glideapp.io/> або флеш-код QR, щоб отримати до нього прямий доступ :

